

---

## ORELHAS DE BORBOLETA

Texto de LUISA AGUILAR

Ilustrações de ANDRÉ NEVES

Tradução de ELISABETE RAMOS

---

Encadernado em capa dura. 22 x 22 cm. 32 pág. 13,50 €  
ISBN 978-972-8781-83-5. Álbum ilustrado. Obras de autor/a.

PLANO NACIONAL DE LEITURA · LER+  
FINALISTA DO IV PRÉMIO NACIONAL CITTÀ DI BELLA 2008 (ITÁLIA)  
PROGRAMA LEGGERE SENZA STEREOTIPI (ITÁLIA) 2015  
SELEÇÃO MINISTERIO DE EDUCAÇÃO ARGENTINA 2015

«A Mara é orelhuda!».

«Mãe, tu achas que eu sou orelhuda?».

«Não, filha. Tens é orelhas de borboleta.»

«E como são as orelhas de borboleta?».

«São orelhas que revolteiam na cabeça  
e pintam as coisas feias de mil cores.»

Ter as orelhas grandes, o cabelo rebelde, ser alto ou baixo, magro ou rechonchudo... até a mais insignificante característica de alguém pode ser motivo de troça entre as crianças.

Daí a necessidade e a pertinência de uma obra como esta, uma obra que demonstre a todos, tanto aos que troçam como aos que são vítimas de algum comentário mais depreciativo, que esse tipo de comportamento é reprovável.

Direcionada sobretudo para os que são vítimas dessas atitudes, a mensagem que esta história lhes transmite é que encarem de forma positiva aquilo que para os outros é motivo de gozo; não só porque as características que nos diferenciam e distinguem como seres únicos devem ser valorizadas; mas também porque reconhecer e reivindicar essa singularidade nos fortalece e leva a aceitarmos-nos como somos, reforçando a nossa personalidade. É esse o primeiro passo para aprendermos a rir de nós próprios...

A figura materna destaca-se aqui como o referente vital da protagonista, que vai respondendo aos comentários das outras crianças, seguindo as indicações da mãe: aquilo que para os outros é um defeito, para Mara é uma vantagem que eles não têm.

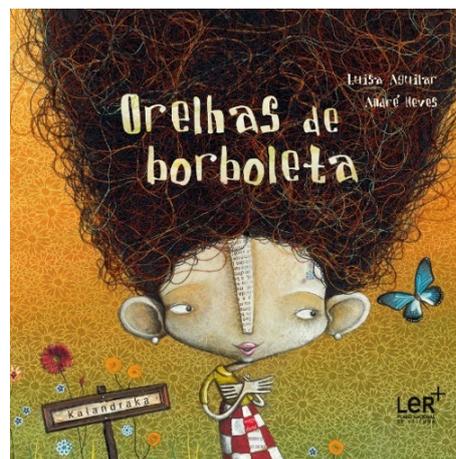
Luisa Aguilar revela uma enorme sensibilidade neste texto, singelo e cheio de força literária, que transporta o leitor para um mundo de formas, sentimentos e emoções, e que é, por sua vez, sustentado pelas ilustrações de André Neves, que vivem da força do colorido e da riqueza conseguida pela combinação de elementos têxteis com aplicações a papel e suas texturas.

---

www.**Kalandraka**.com

editora@kalandraka.pt

---



- **Temática:** valorização das diferenças frente a quem as quer transformar em motivo de troça.
- **Idade recomendada:** a partir dos 6 anos.
- **Aspetos a destacar:** relação entre pais e filhos; valores como o respeito, a autoestima, o otimismo perante situações adversas; do ilustrador de «[Amélia quer um cão](#)» (Kalandraka).
- **Pré-visualização do livro:**  
[https://issuu.com/kalandraka.com/docs/orelhas-de-borboleta-pt\\_94e2abe7d0ea1a](https://issuu.com/kalandraka.com/docs/orelhas-de-borboleta-pt_94e2abe7d0ea1a)

### Luisa Aguilar

(Astúrias, Espanha, 1974)

Foi autora e atriz do Kamante Teatro entre 1991 e 2010. Na companhia asturiana iniciou a sua formação cénica, que complementou com cursos em Espanha, Itália, Brasil e México. Reside, desde 2010, no México, onde desenvolveu o seu próprio projeto artístico, vinculado não só à escrita e ao teatro, como também ao cinema, à televisão e à moda. Os seus textos teatrais e espetáculos produzidos pelo Kamante receberam o reconhecimento do público e da crítica em festivais de Espanha, Itália, México, Argentina e Brasil. Recebeu em Itália o Prémio Europeu Nuove Mani (1999) para jovens criadores e o Prémio para Melhor Atriz na Feira Europeia de Teatro para Crianças (FETEN 2007) por «¡Que viene el lobo!».

<https://www.facebook.com/luisaaguilarorejasdemariposa>

### André Neves

(Recife, Brasil, 1973)

Licenciado em Relações Públicas e Comunicação Social (Universidade de Pernambuco). Em 1995 iniciou os seus estudos de Arte, complementados na Escola de Verão de Sarmede (Itália). Participou em exposições de desenho e pintura. Em 2002 interveio na XX Mostra Internacional de Ilustração Infantil Stepan Zavrel. Galardoado pela Fundação Nacional de Livros Infantojuvenis e pela Associação de Escritores Brasileiros. Trabalha em Porto Alegre como designer gráfico, escritor e ilustrador.

<https://www.facebook.com/AndreNevesIlustrador>

<https://kalandraka.tv/videos/andre-neves-visita-kalandraka-tv/>

